



ENGLISH

TABLE BLENDER VT-8512

This unit is intended for chopping products, mixing different ingredients or making cocktails.

DESCRIPTION

- 1. Beaker
- 2. Blender bowl lid
- 3. Glass bowl
- 4. Bowl handle
- 5. Sealing gasket
- 6. Knife block
- 7. Motor unit
- 8. Operation mode switch «P-0-1-2-3-4»
- 9. Non-slip legs

SAFETY MEASURES

Read this instruction manual carefully before using the unit and keep it for the whole operation period.
Use the unit according to its intended purpose only, as it is stated in this user manual. Mishandling the unit can lead to its breakage and cause harm to the user or damage to her/his property.

- Before connecting the unit to the mains, make sure that the voltage specified on the unit corresponds to your home mains voltage.
- Do not use the unit outdoors.
- Always unplug the unit when you are not using it.
- The knife block cutting edges are very sharp and dangerous. Handle the knife block very carefully when dismantling the unit or removing the processed food from the blender bowl and during cleaning!
- Cool down hot products, temperature of products should not exceed 70°C.
- Do not switch the unit on without products to process.

In case the knives suddenly stop rotating, unplug the unit and only after that remove the ingredients which block the knives rotation.

• Do not overfill the blender bowl with products and watch the level of liquids.

- Remove products and pour out liquids from the blender bowl only after complete stop of the knives.
- When unplugging the unit, hold the plug; do not pull the power cord.
- Do not let the cord hang from the edge of the table and make sure it does not touch hot surfaces or sharp edges of furniture.
- Do not touch the power plug with wet hands.

• Do not use the unit near the kitchen sink; do not expose the unit to moisture.

• To avoid electric shock, do not immerse the power cord, the power plug and the motor unit in water or any other liquids.

• Do not allow children to touch the motor unit and the power cord during the unit operation.

• Do not allow children to use the blender as a toy.

• During the unit's operation and breaks between operation cycles, place the unit out of reach of children.

• The unit is not intended for usage by physically or mentally disabled persons (including children) or by persons lacking experience or knowledge if they are not under supervision of a person who is responsible for their safety or if they are not instructed by this person on the usage of the unit.

• For children safety reasons, do not leave polyethylene bags, used as a packaging, unattended.

• Attention! Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. **Danger of suffocation!**

• Check the power cord and the power plug integrity periodically. Do not use the unit if the motor unit body, the power plug or the power cord have damages.

• Do not attempt to repair the unit. Do not disassemble the unit by yourself, if any malfunction is detected or after it was dropped, unplug the unit and apply to any authorized service center from the contact address listed given in the warranty certificate and on the website www.vitek.kz.

• Transport the unit in the original package only.

• Keep the unit out of reach of children and disabled persons.

THE UNIT IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USE ONLY. ITS COMMERCIAL USAGE AND USAGE IN PRODUCTION AREAS AND WORK SPACES IS PROHIBITED.

BEFORE USING THE UNIT

After unit transportation or storage at low temperature, it is necessary to keep it for at least 3 hours at room temperature before switching on.

- Unpack the unit completely and remove any stickers that can prevent unit operation.

• Check the unit for damages; do not use it in case of damages.

• Before switching the unit on, make sure that your home mains voltage corresponds to unit operating voltage.

• The waste generated during the disposal of the unit is subject to mandatory collection and consequent disposal in the prescribed manner.

• For further information about recycling of this product apply to a local municipal administration, a disposal service or to the shop where you purchased this product.

Unit operating life is 3 years

Guarantee

Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

USING THE BLENDER

The blender is used for chopping products, ice, mixing various ingredients and making cocktails.

• Place the blender bowl (3) on the motor unit (7) and turn it clockwise until bumping.

• Remove the blender bowl lid (2).

• Put the necessary ingredients into the bowl (3).

• Cover the blender bowl (3) with the lid (2), insert the beaker (1) into the lid (2) opening, matching the ledges on the beaker (1) with the grooves on the lid (2) and turn the beaker (1) counter-clockwise until bumping.

• Make sure once again that the blender bowl (3) is installed correctly and fixed.

• Insert the power plug into the mains socket.

Note: The blender will not be switched on if the blender bowl (3) is installed incorrectly.

CE This product conforms to the EMC Directive 2014/30/EU and to the Low Voltage Directive 2014/35/EU.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ БЛЕНДЕРА

Блендер используется для измельчения продуктов, колки льда, смешивания разнообразных ингредиентов, приготовления коктейлей.

• Установите чашу блендера (3) на моторный блок (7) и поверните её по часовой стрелке до упора.

• Снимите крышку (2) с блендера (3).

• Закройте наушу блендера (3) крышкой (2), вставьте в отверстие крышки (2) мерный стаканчик (1), совместив выступы на ста-

USE OF THE OPERATION MODE SWITCH (8)

DESCRIPTION

OPERATION MODE SWITCH (8)

SAFETY MEASURES

ATTENTION! Continuous operation time of the blender should not exceed 60 seconds, and the break between operations should be 3-5 minutes.

CLEANING AND CARE

SAFETY MEASURES

WARNING: The knife block cutting edges (6) are very sharp and dangerous. Handle the knife block very carefully.

SAFETY MEASURES

ATTENTION: The blade block cutting edges (6) are very sharp and dangerous. Handle the blade block very carefully.

SAFETY MEASURES

ATTENTION: The blade block cutting edges (6) are very sharp and dangerous. Handle the blade block very carefully.

SAFETY MEASURES

ATTENTION: The blade block cutting edges (6) are very sharp and dangerous. Handle the blade block very carefully.

SAFETY MEASURES

ATTENTION: The blade block cutting edges (6) are very sharp and dangerous. Handle the blade block very carefully.

SAFETY MEASURES

ATTENTION: The blade block cutting edges (6) are very sharp and dangerous. Handle the blade block very carefully.

SAFETY MEASURES

ATTENTION: The blade block cutting edges (6) are very sharp and dangerous. Handle the blade block very carefully.

SAFETY MEASURES

ATTENTION: The blade block cutting edges (6) are very sharp and dangerous. Handle the blade block very carefully.

SAFETY MEASURES

ATTENTION: The blade block cutting edges (6) are very sharp and dangerous. Handle the blade block very carefully.

SAFETY MEASURES

ATTENTION: The blade block cutting edges (6) are very sharp and dangerous. Handle the blade block very carefully.

SAFETY MEASURES

ATTENTION: The blade block cutting edges (6) are very sharp and dangerous. Handle the blade block very carefully.

SAFETY MEASURES

ATTENTION: The blade block cutting edges (6) are very sharp and dangerous. Handle the blade block very carefully.

SAFETY MEASURES

ATTENTION: The blade block cutting edges (6) are very sharp and dangerous. Handle the blade block very carefully.

SAFETY MEASURES

ATTENTION: The blade block cutting edges (6) are very sharp and dangerous. Handle the blade block very carefully.

SAFETY MEASURES

ATTENTION: The blade block cutting edges (6) are very sharp and dangerous. Handle the blade block very carefully.

SAFETY MEASURES

ATTENTION: The blade block cutting edges (6) are very sharp and dangerous. Handle the blade block very carefully.

SAFETY MEASURES

ATTENTION: The blade block cutting edges (6) are very sharp and dangerous. Handle the blade block very carefully.

SAFETY MEASURES

ATTENTION: The blade block cutting edges (6) are very sharp and dangerous. Handle the blade block very carefully.

SAFETY MEASURES

ATTENTION: The blade block cutting edges (6) are very sharp and dangerous. Handle the blade block very carefully.

SAFETY MEASURES

ATTENTION: The blade block cutting edges (6) are very sharp and dangerous. Handle the blade block very carefully.

SAFETY MEASURES

ATTENTION: The blade block cutting edges (6) are very sharp and dangerous. Handle the blade block very carefully.

SAFETY MEASURES

ATTENTION: The blade block cutting edges (6) are very sharp and dangerous. Handle the blade block very carefully.

SAFETY MEASURES

ATTENTION: The blade block cutting edges (6) are very sharp and dangerous. Handle the blade block very carefully.

SAFETY MEASURES

ATTENTION: The blade block cutting edges (6) are very sharp and dangerous. Handle the blade block very carefully.

SAFETY MEASURES

ATTENTION: The blade block cutting edges (6) are very sharp and dangerous. Handle the blade block very carefully.

SAFETY MEASURES

ATTENTION: The blade block cutting edges (6) are very sharp and dangerous. Handle the blade block very carefully.

SAFETY MEASURES

ATTENTION: The blade block cutting edges (6) are very sharp and dangerous. Handle the blade block very carefully.

SAFETY MEASURES

ATTENTION: The blade block cutting edges (6) are very sharp and dangerous. Handle the blade block very carefully.

SAFETY MEASURES

ATTENTION: The blade block cutting edges (6) are very sharp and dangerous. Handle the blade block very carefully.

SAFETY MEASURES

ATTENTION: The blade block cutting edges (6) are very sharp and dangerous. Handle the blade block very carefully.

SAFETY MEASURES

ATTENTION: The blade block cutting edges (6) are very sharp and dangerous. Handle the blade block very carefully.

SAFETY MEASURES

ATTENTION: The blade block cutting edges (6) are very sharp and dangerous. Handle the blade block very carefully.

SAFETY MEASURES

ATTENTION: The blade block cutting edges (6) are very sharp and dangerous. Handle the blade block very carefully.

SAFETY MEASURES

ATTENTION: The blade block cutting edges (6) are very sharp and dangerous. Handle the blade block very carefully.

SAFETY MEASURES

ATTENTION: The blade block cutting edges (6) are very sharp and dangerous. Handle the blade block very carefully.

SAFETY MEASURES

ATTENTION: The blade block cutting edges (6) are very sharp and dangerous. Handle the blade block very carefully.

SAFETY MEASURES

ATTENTION: The blade block cutting edges (6) are very sharp and dangerous. Handle the blade block very carefully.

SAFETY MEASURES

ATTENTION: The blade block cutting edges (6) are very sharp and dangerous. Handle the blade block very carefully.

SAFETY MEASURES

ATTENTION: The blade block cutting edges (6) are very sharp and dangerous. Handle the blade block very carefully.

SAFETY MEASURES

ATTENTION: The blade block cutting edges (6) are very sharp and dangerous. Handle the blade block very carefully.

SAFETY MEASURES

ATTENTION: The blade block cutting edges (6) are very sharp and dangerous. Handle the blade block very carefully.

SAFETY MEASURES

ATTENTION: The blade block cutting edges (6) are very sharp and dangerous. Handle the blade block very carefully.

УКРАЇНСЬКА**НАСТИЛЬНИЙ БЛЕНДЕР VT-8512**

Пристрій призначений для подрібнення продуктів, змішування вільних інгредієнтів або для приготування коктейлів.

ОПИС

1. Місна пластівка
2. Кришка чаші блендера
3. Скляна чаша
4. Рука чаші
5. Ушільнювальна прокладка
6. Блок ножів
7. Моторний блок
8. Перемикач режимів роботи «Р-0-1-2-3-4»
9. Протиковзні ніжки

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

- Перед використанням пристрію уважно прочитайте інструкцію з експлуатації та після її прочитання.
- Використовуйте пристрій лише по його прямому призначенню, як висловлено в даних інструкції. Неправильне використання з пристрією може привести до його поломки, спричинити шкоди користувачеві або його майнові.
 - Перш ніж підключати пристрій до електромережі, перевірте, чи відповідає напруга, вказана на пристрії, напрузі електромережі у вашому будинку.
 - Забороняється використовувати пристрій поза прямішенною, обов'язковою вимірювальною мережею, якщо Ви ім не користуєтесь.
 - Ріжучі кромки блоку ножів дуже гострі і можуть становити небезпеку. Поводьтеся з блоком ножів обережно при розібраних пристроях або коли витягуете перероблені продукти з чаші блендера, а також після чищення!
 - Охолоджувачі гарячі продукти, температура продуктів не повинна перевищувати 70 °C.
 - Забороняється використати пристрій без продуктів для перевороту.
 - У випадку непередбаченої причини обертання ножів вимкніть пристрій з електричної мережі, і тільки після цього можна виділити інгредієнти, що заблоцували ножі.
 - Не перевананяйте чашу блендера продуктами і стекте за рівнем налихів рідин.
 - Витягніть продукти і злійте рідину з чаші блендера лише після повної зупинки ножів.
 - Вимірюючи вилку мережевого шнуря з електричної розетки, не тягніть за мережевий шнур, а тримайтеся за вилку мережевого шнуря рукою.
 - Не дозволяйте, що електричний шнур звисав зі столу, а також слідкуйте, що він не торкається гарячих поверхонь та гострих кромок меблів.
 - Не беріться за вилку мережевого шнуря мокрими руками.
 - Не залишайте включеним пристрій без нагляду.
 - Не користуйтесь пристрієм в безпосередній близькості від кухонної раковини, не піддавайте пристрію вливу вологи.
 - Щоб уникнути удару електричним струмом не занурюйте мережевий шнур, вилку мережевого шнуря та моторний блок у воду або будь-які інші рідини.
 - Не дозволяйте лідам торкатися моторного блоку і мережевого шнуря під час роботи блендера.
 - Не дозволяйте лідам використовувати блендер в якості гарячої води або кипчастої води.
 - Під час роботи та у перервах міжробочими циклами розіміщати пристрій можна тільки у місцях, недоступних для дітей.
 - Пристрій не призначений для використання особами (включаючи дітей) зі зниженими фізичними, психічними або розумовими здібностями або при будь-якій інвалідності, якщо воно не знаходить під контролем або якщо пристрій використовується особою, відповідальною за їх безпеку.
 - З мікруванням безпекі дітей не залишати політиленовими пакетами, що використовуються як упаковка, без нагляду.
 - **Увага!** Не дозволяйте дітям грати з політиленовими пакетами або плювком. Загроза яхуди!
 - Периодично перевіряйте стан мережевого шнуря і вилки мережевого шнуря на наявність пошкоджень. Не користуйтесь пристрієм, якщо є якісь недовідомі відмінності.
 - Забороняється самостійно ремонтити пристрій. Не розбираїть пристрій самостійно, при виникненні будь-яких несправностей, а також після падіння пристрію вимкніть пристрій з електричної розетки та зверніться до будь-якого авторизованого (уповноваженого) сервісного центру за контактними адресами, вказаними у гарантійному талоні та на сайті www.vitek.ru.
 - Перевозити пристрій лише в заводській упаковці.
 - Зберігайте пристрій у місцях, недоступних для дітей і людей з обмеженими можливостями.

ПРИСТРОЙ ПРИЗНАЧЕНИЙ ТІЛЬКИ ДЛЯ ПОДВОГТОВОГО ВИКОРИСТАННЯ У ЖИЛЛОВИХ ПРИМІЩЕННЯХ, ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ КОМЕРЦІЙНО ВИКОРИСТАННЯ ТА ВИКОРИСТАННЯ ПРИСТРОЮ У ВІРБОЧИХ ЗОНАХ ТА РОБОЧИХ ПРИМІЩЕННЯХ.**ПІДГОТОВУННЯ ДО РОБОТЫ**

- Після транспортування або зберігання приладу при збереженні температури не обхідно втримати його при кімнатній температурі не менше 3 годин.

- Повністю розімкніть пристрій та виділіть будь-які наклейки, що заважають пристрію.

- Перевірте цілісність пристрію, за наявності пошкоджень не використовуйте пристрій.

- Перед використанням переконайтесь в тому, що напруга електричної мережі відповідає напругі пристрію.

- Перед першим використанням промийте всі зовнішні частини з елементами живлення в спеціалізованих пунктів для подальшої утилізації.

- Моторний блок пропріт м'яко, легка волога тканиною, після чистки відновіть зберігати.

- Забороняється зберігати моторний блок (7) у будь-які рідини та мати його воду.

- Установіть блендер на рівній стійкій поверхні.

- УВАГА!** Час безперервної роботи блендера не має перевищувати 60 секунд, а перерва між увімкненнями має складати від 3 до 5 хвилин.

- Забороняється знимати чашу блендера та кришку чаши під час роботи пристрію.

- ВІКОРИСТАННЯ БЛЕНДЕРА**

- Блендер призначений для здрібнення продуктів, коління льоду, змішування вільних інгредієнтів, приготування коктейлів.

- Установіть чашу блендера (3) на моторному блоку (7) і поверніть її до годинникової стрілки до упору.

- Зніміть кришку чаши блендера (2).

- Помістіть необхідні інгредієнти в чаши (3).

- Закріпіть чашу блендера (3) кришкою (2), вставте в отвір кришки (2) між кришкою (1) і симетричні виступи на пластикові (1) арміровані на кришці (2), та поверніть кришку (1) по годинниковій стрілці до упору.

- Ше раз після кожного використання зчистіть чашу блендера (3) встановленою правильно кришкою.

- Примітка:** Блендер не увімкнеться, якщо чаша блендера (3) встановлена неправильно.

- Вставте вилку мережевого шнуря в електричну розетку.

- Перемикач режимів роботи (8) установіть необхідну швидкість обертання ножів:

- «1» (ніжка швидкість) – для змішування рідких продуктів.

- «2» – змішування продуктів.

- «3» – змішування продуктів.

- «4» (висока швидкість) – для рідких та твердих продуктів.

- Імпульсний режим роботи.

- Для увімкнення імпульсного режиму роботи переведіть та утримте переключач (8) у положенні «Р» (в положенні «Р» блендер зупиняється).

- Під час роботи блендера або у перервах можна додавати в чаши (3) необхідні інгредієнти. Для цього поверніть за годинниковою стрілкою та витягніть чашу блендера (3) встановлену вилкою з кришкою, як посудину для додавання необхідних рідких інгредієнтів. Після додавання установіть пластикову (1) кришку використовуючи як посудину для додавання необхідних рідких інгредієнтів.

- Перш ніж підключати пристрій до електромережі, перевірте, чи відповідає напруга, вказана на пристрії, напрузі електромережі у вашому будинку.

- Забороняється використовувати пристрій поза прямішенною, якщо Ви ім не користуєтесь.

- Ріжучі кромки блоку ножів дуже гострі і можуть становити небезпеку. Поводьтеся з блоком ножів обережно при розібраних пристроях або коли витягуете перероблені продукти з чаші блендера, а також після чищення!

- Охолоджувачі гарячі продукти, температура продуктів не повинна перевищувати 70 °C.

- Забороняється включати пристрій без продуктів для перевороту.

- У випадку непередбаченої причини обертання ножів вимкніть пристрій з електричної мережі, і тільки після цього можна виділити інгредієнти, що заблоцували ножі.

- Не перевананяйте чашу блендера продуктами і стекте за рівнем налихів рідин.

- Витягніть продукти і злійте рідину з чаші блендера лише після повної зупинки ножів.

- Вимірюючи вилку мережевого шнуря з електричної розетки, не тягніть за мережевий шнур, а тримайтеся за вилку мережевого шнуря рукою.

- Не дозволяйте, що електричний шнур звисав зі столу, а також слідкуйте, що він не торкається гарячих поверхонь та гострих кромок меблів.

- Не беріться за вилку мережевого шнуря мокрими руками.

- Не залишайте включеним пристрій без нагляду.

- Не користуйтесь пристрієм в безпосередній близькості від кухонної раковини, не піддавайте пристрію вливу вологи.

- Щоб уникнути удару електричним струмом не занурюйте мережевий шнур, вилку мережевого шнуря та моторний блок у воду або будь-які інші рідини.

- Не дозволяйте лідам торкатися моторного блоку і мережевого шнуря під час роботи блендера.

- Не дозволяйте лідам використовувати блендер в якості гарячої води або кипчастої води.

- Під час роботи та у перервах міжробочими циклами розіміщати пристрій можна тільки у місцях, недоступних для дітей.

- Пристрій не призначений для використання особами (включаючи дітей) зі зниженими фізичними, психічними або розумовими здібностями, або при будь-якій інвалідності, якщо воно не знаходить під контролем або якщо пристрій використовується особою, відповідальною за їх безпеку.

- З мікруванням безпекі дітей не залишати політиленовими пакетами, що використовуються як упаковка, без нагляду.

- Увага!** Не дозволяйте дітям грати з політиленовими пакетами або плювком. Загроза яхуди!

- Периодично перевіряйте стан мережевого шнуря і вилки мережевого шнуря на наявність пошкоджень. Не користуйтесь пристрієм, якщо є якісь недовідомі відмінності.

- Забороняється самостійно ремонтити пристрій. Не розбираїть пристрій самостійно, при виникненні будь-яких несправностей, а також після падіння пристрію використовуйте пристрій використовувачам.

- Перевозити пристрій лише в заводській упаковці.

- Зберігайте пристрій у місцях, недоступних для дітей і людей з обмеженими можливостями.

- Перевозити пристрій лише в заводській упаковці.

- Електротехнічні характеристики

- Електротехнічні характеристики: 220-240 В, ~ 50 Гц

- Максимальна потужність: 700 Вт

- Номінальна сила струму: 1,6 А

- Технічні характеристики

- Електротехнічні характеристики: 220-240 В, ~ 50 Гц

- Максимальна потужність: 700 Вт

- Номінальна сила струму: 1,6 А